

## Newsletter - Mars 2023

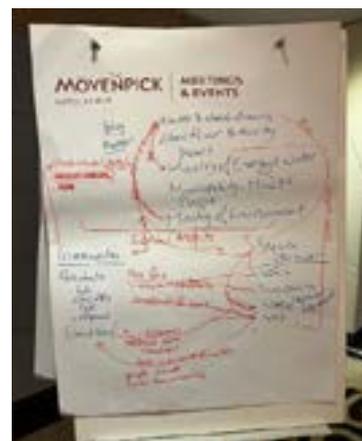
### QUE SE PASSE-T-IL DANS LE RÉSEAU ?

#### ATELIER "LA COORDINATION DOIT MIEUX FAIRE" - SECTEUR WASH AU LIBAN

Du 23 au 25 janvier 2023 a eu lieu à l'hôtel Movenpick à Beyrouth un atelier de trois jours portant sur la coordination dans le secteur de l'eau et de l'assainissement au Liban.

L'objectif de l'atelier était de réfléchir sur la situation actuelle et les perspectives d'avenir pour la coordination, la communication et le plaidoyer dans le secteur de l'eau, pour faire en sorte que les besoins en matière d'eau, d'assainissement et d'hygiène soient satisfaits de la manière la plus efficace au Liban.

Les parties prenantes du secteur WASH (UNICEF et ses partenaires, notamment les ONGs internationales et locales) ont partagé les défis rencontrés en 2022 et ont travaillé en groupes pour faire émerger des recommandations afin de restructurer le mécanisme de coordination du secteur de l'eau pour l'année 2023. En particulier, les différents groupes thématiques du secteur ont fait l'objet de discussions, afin d'amener les acteurs du secteur à réfléchir ensemble à la façon de les remodeler pour une meilleure coordination.



## WORKSHOP "VERS DES RÉFORMES STRUCTURELLES" - PROGRAMME DE RÉFORME DE L'EAU, AFD

Sous le haut patronage du Ministère de l'Énergie et de l'Eau et des quatre Établissements Régionaux des Eaux, le Programme de Réforme de l'Eau, financé par l'Union Européenne et mis en œuvre par l'Agence Française de Développement, a organisé le 20 janvier 2023 un premier "Water Talk" intitulé « Vers des réformes structurelles ».

Cet événement s'inscrivait dans le cadre du Programme d'assistance technique qui soutient la mise en œuvre des réformes prioritaires, renforce les capacités des acteurs libanais dans leurs fonctions respectives et soutient le dialogue institutionnel. L'événement a réuni plus de 100 participants, y compris des parties prenantes clés du secteur de l'eau, pour discuter des sujets clés liés à l'avenir de la gestion de l'eau au Liban.

L'atelier a permis d'aborder différents sujets tels que le diagnostic technique, financier et organisationnel des Établissements des Eaux, la restructuration tarifaire, la législation du secteur de l'eau, les indicateurs clés de performance, la transition numérique, l'approvisionnement énergétique des services d'eau et d'assainissement et la coordination de ces secteurs.

La journée a été organisée en six sessions :

- La première a porté sur le diagnostic technique et financier des quatre Établissements des Eaux ;
- La deuxième s'est penchée sur le diagnostic organisationnel en cours et le plan d'action pour les quatre Établissements des Eaux ;
- La troisième s'est concentrée sur les données clés du secteur et a mis en évidence les besoins en termes de planification générale, de surveillance et suivi des performances des services de production et de distribution de l'eau ;
- La quatrième a examiné la législation du secteur de l'eau, y compris une analyse juridique et les modalités d'élaboration des décrets attendus pour opérationnaliser la loi sur l'eau ;
- La cinquième session a été consacrée à la restructuration du tarif de l'eau ;
- La dernière session a porté sur la coordination sectorielle et la voie à suivre pour les mois à suivre.

Des recommandations ont émergé de ces débats, vous pourrez retrouver les différentes présentations [ici](#).



Crédit photos : [Livelove](#)

## FAO/WORKSHOP/INNOVATION &amp; TECHNOLOGY IN WATER MANAGEMENT/28 FÉVRIER 2023

Un atelier sur l'innovation et la technologie a été organisé par la FAO le mardi 28 février 2022. Cet atelier a réuni un certain nombre de personnels techniques d'établissements régionaux, d'entités gouvernementales, d'ingénieurs et d'experts de divers instituts de recherche et organisations impliquées dans la gestion des ressources en eau. L'objectif de l'atelier « Innovation et technologies dans la gestion de l'eau » était de présenter les innovations et les technologies adoptées par le projet en mettant en évidence leurs avantages. L'importance de l'intégration de la technologie dans

la pratique a été présentée, tandis qu'un aperçu du rôle vital de l'innovation dans la gestion de l'eau a été souligné. Les principales techniques adoptées dans la mise en œuvre du projet ont également été présentées en détail ainsi que leur objectif d'utilisation.

Enregistrement vidéo de la séance

Lien: [Accessed here](#)

Mode de passe: 0JaD?\$4G

Publications et Guides

Vous trouverez ci-dessous une liste de publications de deux projets:

SWISS PROJECT		
Title	Publication	CARD
Improved Water Resources Monitoring System / Integrated Water Resources Management at regional level in Lebanon	<a href="http://www.fao.org/3/cb1438en/cb1438en.pdf">www.fao.org/3/cb1438en/cb1438en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb1438en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb1438en</a>
Real time monitoring at key locations	<a href="http://www.fao.org/3/cb2678en/cb2678en.pdf">www.fao.org/3/cb2678en/cb2678en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb2678en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb2678en</a>
Water quality monitoring at key locations within a pilot watershed	<a href="http://www.fao.org/3/cb3454en/cb3454en.pdf">http://www.fao.org/3/cb3454en/cb3454en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3454en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3454en</a>
Water Establishment/Watershed Prototype Monitoring System	<a href="http://www.fao.org/3/cb3453en/cb3453en.pdf">http://www.fao.org/3/cb3453en/cb3453en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3453en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3453en</a>
Water Accounting tool	<a href="http://www.fao.org/3/cb3332en/cb3332en.pdf">http://www.fao.org/3/cb3332en/cb3332en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3332en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3332en</a>
Informed decisions transferred to end-users to improve capacity for enhanced crop water productivity	<a href="http://www.fao.org/3/cb4240en/cb4240en.pdf">http://www.fao.org/3/cb4240en/cb4240en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb4240en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb4240en</a>
Asset management system in peri-urban irrigation scheme	<a href="http://www.fao.org/3/cb3953en/cb3953en.pdf">http://www.fao.org/3/cb3953en/cb3953en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3953en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3953en</a>
Field guide to monitor irrigation water quality in Lebanon	<a href="https://www.fao.org/3/cb8721en/cb8721en.pdf">https://www.fao.org/3/cb8721en/cb8721en.pdf</a>	<a href="https://www.fao.org/publications/card/fr/c/CB8721EN/">https://www.fao.org/publications/card/fr/c/CB8721EN/</a>

NORWAY PROJECT		
Title	Publication	CARD
A review of the potential and limitations of dredged sediment application in agriculture	<a href="https://www.fao.org/3/cc0095en/cc0095en.pdf">https://www.fao.org/3/cc0095en/cc0095en.pdf</a>	<a href="https://www.fao.org/publications/card/en/c/CC0095EN/">https://www.fao.org/publications/card/en/c/CC0095EN/</a>
Assessment of engineering solutions for solid waste removal from irrigation canals in North Lebanon	<a href="https://www.fao.org/3/cb3181en/cb3181en.pdf">https://www.fao.org/3/cb3181en/cb3181en.pdf</a>	<a href="https://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3181en">https://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3181en</a>
Rehabilitation and waste management of El Bared canal irrigation system to reduce source-to-sea pollution and improve livelihoods in the Akkar region of Lebnaon	<a href="http://www.fao.org/3/cb5930en/cb5930en.pdf">http://www.fao.org/3/cb5930en/cb5930en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb5930en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb5930en</a>
Image-based analysis for damage assessment of irrigation canal lining	<a href="http://www.fao.org/3/cb8228en/cb8228en.pdf">http://www.fao.org/3/cb8228en/cb8228en.pdf</a>	<a href="http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb8228en">http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb8228en</a>

---

## PROJETS DE LA COOPERATION FRANCO-LIBANAISE

### COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE À ANTOURA

Dans le cadre d'une coopération décentralisée entre la commune libanaise d'Antoura et le syndicat d'assainissement francilien Hydreaulys, ainsi que sa régie SEVESC, avec l'appui technique du bureau d'études CubeX, l'assainissement non collectif est à l'étude pour mettre en place une gestion des eaux usées sur la commune d'Antoura.

L'étude en cours de réalisation par CubeX vise à définir précisément les besoins et possibilités en termes d'équipement des foyers en systèmes d'assainissement

non collectif, effectuer un sourcing pour identifier des constructeurs libanais, étudier les possibilités de gestion et traitement des boues de vidange, et établir un plan d'exécution phasé et budgétisé.

CubeX est actuellement en phase d'évaluation des données collectées auprès des habitants, d'évaluation sur le terrain des systèmes d'assainissement déjà installés. Des analyses sont également en cours pour caractériser les effluents actuellement stockés dans les fosses existantes.

### PRÉMICES D'UN PROJET DE COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE À AAMMIQ, SHOUF

Le village de Aammiq est situé sur le Mont Liban, dans la région du Shouf, à une cinquantaine de kilomètres de Beyrouth. Marqué par l'exode rural, le village accueille 100 habitants en semaine et jusqu'à 400 les week-ends et l'été. La situation de l'assainissement est aujourd'hui peu satisfaisante : les habitants utilisent des puits perdus individuels pour évacuer leurs eaux usées, et les remontées d'eau sont devenues problématiques et odorantes, en particulier l'été.

Pour pallier ce problème, l'équipe municipale du village de Aammiq a fait appel fin 2022 à l'association française [Experts Solidaires](#) pour l'aider à monter un projet de coopération décentralisée sur la thématique de l'assainissement. A la suite

d'une mission de terrain en décembre du président de l'association, Jean-Pierre Mahé, celui-ci a sollicité l'université AgroParisTech afin d'évaluer les options possibles pour mettre en place un système d'assainissement à Aammiq.

Une mission d'étude avec des étudiants d'AgroParisTech est ainsi prévue dans les semaines à venir, visant à faire une analyse des besoins et des possibilités techniques, pour faire un premier diagnostic et poser les bases d'un futur projet de coopération décentralisée.

La municipalité d'Aammiq étant actuellement à la recherche de partenaires pour monter un projet de coopération, n'hésitez pas à [nous contacter](#) pour manifester votre intérêt.

## ACTUALITÉS DU PROJET HAWKAMAA-EU (MADAD 3)

### LES ACTIVITÉS DES PARTENAIRES CES DERNIERS MOIS

Le projet HawkaMaa-EU a pour objectif de soutenir la gouvernance de l'eau et les services eau et assainissement au Liban pour les réfugiés et les communautés hôtes. Le consortium projet regroupe ACTED, ACF, WW-GVC, LebRelief et Solidarités International, en partenariat avec IMPACT, LCPS, Nahnoo et LEWAP.

Le trimestre dernier, les partenaires du projet ont avancé sur les travaux des cinq projets d'infrastructure d'eau dans l'Akkar, la Bekaa, à Beyrouth, au Mont-Liban et au Sud Liban. ACTED et WWGVC ont organisé deux ateliers de consultation, respectivement avec les parties prenantes des bassins fluviaux d'Al Ghadir et d'Al Assi, afin d'identifier les mesures d'action prioritaires pour ces bassins.

En parallèle, les partenaires continuent de développer des modélisations des systèmes hydrauliques pour chaque bassin, visant à fournir des données d'entrée permettant d'élaborer différents scénarios et d'établir des plans d'action concrets. Les modèles, scénarios et le programme de mesures, seront présentés au cours du prochain trimestre.

Pour soutenir la mise en œuvre de ce

programme de mesures, des subventions locales seront également mises à disposition des OSC travaillant dans le secteur de l'eau autour des bassins d'Al Assi, Al Ghadir et Al Ostuan.

ACTED et LebRelief ont dispensé des formations techniques à 30 habitants d'Ouzaii, qui sont à présent en capacité de mener des actions localement telles que la construction de réseaux d'eau potable à Ouzaii

ACF et SI ont également continué de construire des systèmes locaux de traitement des eaux usées dans les camps de réfugiés du Akkar et de la Bekaa occidentale. ACF, SI, ACTED et WWGVC poursuivent leur soutien à 6 sections locales des Etablissements des Eaux (ces derniers, au nombre de 4, possèdent des sections locales dans leurs régions respectives) à travers le Liban, afin d'améliorer la prestation de services en détachant des ingénieurs hydrauliques

Enfin, des sessions "avoir conscience de l'eau", visant à sensibiliser le public à l'utilisation et à la conservation de l'eau, ont été organisées dans la Bekaa et le Sud et se poursuivront dans d'autres régions au cours du prochain trimestre.

### ATELIER SUR LE PARTENARIAT PUBLIC PUBLIC DANS LE SECTEUR DE L'EAU

Dans le cadre du projet #HawkaMaa\_EU, LEWAP, en collaboration avec NAHNOO et WeWorld Onlus GVC, a organisé un atelier sur le partenariat public-public dans le secteur de l'eau le 7 février 2023.

Des représentants des Etablissements des

Eaux, des municipalités et d'autres acteurs clés du secteur ont participé à la session.

Les résultats de l'étude conduite par Nahnoo, portant sur l'analyse du dispositif de partenariat public-public, ont été présentés. Cette étude a abouti à la

proposition d'un cadre de formalisation de partenariats entre Etablissement des Eaux et municipalités, pour la gestion locale des services d'eau et d'assainissement.

L'Union des municipalités de Zgharta Ehden, l'Union des municipalités de West Baalback, ainsi que l'Etablissement des Eaux Nord Liban et de l'Etablissement des Eaux Beyrouth Mont-Liban, ont partagé leurs retours d'expérience en matière de collaboration avec les Etablissement des Eaux.

Pour plus d'informations, consultez le rapport de la conférence [ici](#).



### LEBANESE CIVIL SOCIETY ON WATER -

La Lebanese Civil Society for Water (LCSW), mis en œuvre par LEWAP et LebRelief dans le cadre du projet HawkaMaa-EU, est un réseau d'ONG libanaises et d'organisations de la société civile actives dans le secteur de l'eau et de l'environnement. Ces organisations sont désireuses d'accroître leurs connaissances et leurs capacités d'intervention dans le secteur eau et assainissement. La LCSW se réunit mensuellement pour discuter des actualités du secteur ainsi que des sujets stratégiques, et bénéficie de formations, dispensées par les partenaires du projet.

Les membres du réseau ainsi que les membres du mécanisme de coordination

3RF (le Cadre de réforme, de relèvement et de reconstruction du Liban (3RF) est un programme de relèvement et de reconstruction mis en œuvre par la Banque Mondiale à la suite de l'explosion du port de Beyrouth) participeront à une session sur le partenariat public-privé qui aura lieu à IFI-AUB (Issam Fares Institute for Public Policy and International Affairs) dans le but de recueillir leurs commentaires sur les moyens possibles de collaboration entre les institutions privées et publiques pour améliorer la prestation de services dans le secteur de l'eau.

Plus d'informations sur cet événement à venir.

### PROGRAMME DE SUBVENTIONS DE RECHERCHE

Dans le cadre du projet Hawkamaa-EU, LEWAP anime un processus de rapprochement entre étudiants et professionnels du secteur de l'eau et l'assainissement afin de faciliter l'obtention de subventions de recherche. Les étudiants ont soumis la dernière version

de leurs travaux de recherche respectifs, et un événement de clôture aura lieu en avril.

Plus d'informations à venir

## ACTUALITÉS NATIONALES ET INSTITUTIONNELLES

### ÉPIDÉMIE DE CHOLÉRA

L'épidémie de choléra qui touche le Liban depuis octobre 2022 semble dorénavant être sous contrôle, toutefois le gouvernement ainsi que les associations humanitaires

appellent à la vigilance et au maintien des mesures d'hygiène.

Vous pouvez retrouver les actualités sur la situation [ici](#).

### ACTUALITÉS DU MINISTÈRE DE L'EAU ET DE L'ÉNERGIE

Le ministère de l'Énergie et de l'Eau a officiellement publié le Stratégie Nationale pour le Secteur de l'Eau couvrant cinq ans (2020-2025). Cette stratégie a été mise à jour en 2020 dans le contexte de crise multidimensionnelle. Elle intègre des recommandations issues du processus

d'évaluation environnementale et sociale stratégique du secteur de l'eau réalisée par ECODIT et financée par la Banque mondiale, que vous retrouverez [ici](#).

Vous pouvez retrouver le texte en arabe et en anglais [ici](#).

### ACTUALITÉS DU GROUPE THÉMATIQUE STABILISATION

Le groupe thématique sur la "stabilization", coordonné par LEWAP, se réunit mensuellement pour recueillir les mises à jour des partenaires sur leurs projets et discuter des défis rencontrés.

Le groupe est formé d'agences des Nations Unies, d'organisations internationales et locales et de bailleurs. L'objectif est de recueillir des informations sur les projets d'infrastructure ciblant les communautés libanaises dans le secteur de l'eau et de l'assainissement.

Le groupe mène actuellement un travail de cartographie des projets menés par les différents partenaires du territoire, à travers une carte en ligne accessible aux partenaires et aux bailleurs dans l'objectif d'améliorer la répartition géographique des projets. Une réunion aura lieu début mars 2023 pour présenter le processus de collecte de données aux partenaires.

Pour consulter la carte, rendez-vous sur ce [lien](#).



## PUBLICATIONS RÉCENTES

Plus de publications sur le site de LEWAP et la [base de données](#) du Ps-Eau. Pour partager une publication, envoyez-la par mail à [contact@lewap.org](mailto:contact@lewap.org)

### FICHE DE SYNTHÈSE : LE CHOLÉRA AU LIBAN



LEWAP a publié en décembre 2022 une fiche de synthèse sur l'épidémie de choléra au Liban. L'objectif de ce travail est de dresser un état des lieux de la situation au Liban, ainsi que de montrer en quoi cette crise met en exergue les difficultés du secteur de l'eau et de l'assainissement. Vous pouvez retrouver cette fiche [ici](#).

### WHEN WATER BECOMES A PRIVILEGE: THE CONSEQUENCES OF SHUTTING DOWN THE PUBLIC WATER SYSTEM IN LEBANON



Cette note analyse la situation du secteur de l'eau et l'assainissement au Liban, en abordant successivement la situation socioéconomique du pays, la faiblesse des Etablissements des Eaux, l'accès à l'eau et l'énergie pour les habitants, le rôle des municipalités dans l'approvisionnement des services d'eau et d'assainissement et l'offre alternative du secteur privé, souvent chère et de moindre qualité. La note met en lumière la question du coût de l'eau, devenu insoutenable pour les ménages, ainsi que celle de la qualité de l'eau qui pourrait s'aggraver compte tenu des défis opérationnels liés à l'approvisionnement public en eau et au traitement des eaux usées.

Sur la base de ces constats, le secteur eau et assainissement au Liban formule des recommandations adressées aux différents acteurs impliqués dans le secteur : le gouvernement libanais, les partenaires du secteur WaSH, les Etablissements des Eaux et les bailleurs. Vous pouvez y accéder à travers ce [rapport](#).

## RIVERS OF LEBANON: SIGNIFICANT WATER RESOURCES UNDER THREATS

Le Liban est riche en ressources en eau, avec 14 rivières qui jalonnent le territoire. Cependant, on estime que plus de 75% de l'eau des rivières est inexploitée et se déverse principalement dans la mer. Cette publication propose une discussion sur les défis existants concernant les fleuves

libanais et des propositions pour améliorer leur gestion.

Vous pouvez consulter la publication sur ce [lien](#).

## ÉVÉNEMENTS À VENIR AU LIBAN – LES DATES ET LES INFORMATIONS SERONT ENVOYÉES PAR MAIL

### ATELIER SUR LE PARTENARIAT PUBLIC-PRIVÉ DANS LE SECTEUR DE L'EAU - MARS

Un atelier sur les partenariats public privé dans le secteur de l'eau aura lieu à la fin du mois - plus d'informations à venir.

### RÉUNION DE CONSULTATION D'EXPERTS SUR L'IMPACT DES EAUX USÉES SUR L'ENVIRONNEMENT

Un atelier sur l'impact des eaux usées sur l'environnement aura lieu à la fin du mois - plus d'informations à venir.

CETTE NEWSLETTER EST PUBLIÉE PAR LEWAP, PLATEFORME D'ÉCHANGES CRÉÉE À L'INITIATIVE DU PS-EAU, ET SOUTENUE PAR L'AGENCE DE L'EAU RHÔNE MÉDITERRANÉE ET CORSE, L'AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT ET L'UNION EUROPÉENNE

CONTRIBUEZ A LA NEWSLETTER LEWAP !  
CETTE NEWSLETTER A ÉTÉ PUBLIÉE AFIN DE VOUS TENIR INFORMÉ DES ACTUALITÉS DU SECTEUR DE L'EAU AU LIBAN. LA NEWSLETTER PEUT S'ENRICHIR DE VOS CONTRIBUTIONS...  
N'HÉSITÉZ PAS À NOUS COMMUNIQUER TOUTE INFORMATION SUSCEPTIBLE D'INTÉRESSER LES  
AUTRES MEMBRES DU RÉSEAU !  
CONTACT@LEWAP.ORG  
MARS 2022